

# Avio Tank



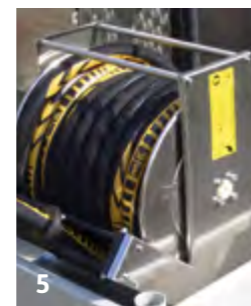
TFT 330 INOX: резервуар из нержавеющей стали Inox для перевозки топлива.

TFT 910 INOX: stainless steel tank for fuel transport.



Соответствует техническим руководящим принципам IATA – JIG 4 (Контроль качества авиационного топлива и операционные процедуры для маленьких аэропортов).

In compliance with IATA - JIG 4 guidelines (Aviation Fuel Quality Control and Operating Standards for Smaller Airports).



1. Система заземления. Grounding system.
2. Электронный уровнемер. Electronic level gauge.
3. Коалесцентный фильтр-сепаратор. Coalescing-separator filter.
4. Фильтр-монитор с прибором контроля перепада давления дифманометром. Monitor filter with differential pressure gauge.
5. Барабан с направляющими кабельными роликами. Hose reel equipped with rollers.
6. Заправочный шкаф. Dispensing cabinet.

Благодаря накопленному опыту, организационно-техническим навыкам и надежности, Emiliana Serbato может предоставить системы для хранения и раздачи авиационного топлива, которые обеспечивают максимальную эксплуатационную безопасность и позволяют сохранить качество топлива. Наш технический отдел предоставляет услуги как по разработке специализированных решений по запросу заказчика, так и по проектированию и конструированию комплексных и высоко технологических систем. Мы можем разработать и изготовить заправочные системы для любого вида авиационного топлива (JET A1, JET B, AVGAS, JP-8 и т.д.) и для любого сектора: небольшие и сельскохозяйственные аэродромы, спортивные сооружения, больницы, спасательные вертолеты и самолеты, перевозка лекарств, строительные объекты, пожарная, туристическая, учебная, военная авиатехника и многие другие. Наши системы разработаны и изготовлены в соответствии с техническими руководящими принципами, выданными ИАТА (Международная ассоциация воздушного транспорта), которые относятся к контролю качества авиационного топлива и операционным процедурам для маленьких аэропортов. При производстве используются детали и оборудование самого высокого качества.

Due to our experience, technical - organizational, skills and reliability we can provide complete and high qualitative aviation refuelling systems designed to deliver fuel in a safe and uncontaminated way. Our in - house design department provides services from detailed drafting to customer specifications up to complex and technically challenging projects, including conceptual design. We can design and manufacture fuelling systems for any type of aviation fuel, as JET A1, JET B, AVGAS, JP-8, etc. and for any sector such as small airports, agriculture (aerial spraying), sport facilities, hospitals and medical transports, construction, firefighting, search and rescue, tourism, trainers and military uses. Our systems are designed and manufactured in accordance with IATA (International Air Transport Association) guidelines for aviation fuel quality control and operating procedures for smaller airports and using top quality equipment and accessories.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- В целях сохранения качества топлива для изготовления трубопроводов не используются медные сплавы, кадмий, оцинкованная сталь или пластик
- Резервуары: одностенные, оснащённые поддоном для сбора пролива топлива, или двустенные, подземного или наземного размещения, из нержавеющей стали или из углеродистой стали со специальным покрытием внутренней поверхности на основе эпоксидных смол светлого цвета совместимым с авиационным топливом.
- Резервуары сконструированы таким образом, чтобы избежать попадание в них воды и загрязняющих веществ; на самой нижней точке дна резервуара имеется небольшая полость для сбора и легкого удаления воды и донных отложений.
- Резервуары для хранения топлива Avgas оборудуются совмещённым дыхательным клапаном, рассчитанным на избыточное давление и вакуум; резервуары для хранения топлива JET оборудуются стандартным дыхательным клапаном. Оба клапана оснащены сетчатым огнепреградителем и исключают попадание посторонних предметов и загрязняющих веществ внутрь резервуаров.
- Входной и выходной патрубки резервуаров отделены друг от друга и имеют соответствующие размеры
- Резервуар оснащён люком-лазом для проведения технического обслуживания, чистки и дегазации
- Резервуар также оснащён замерным люком, который предназначен для отбора проб топлива
- Плавающее заборное устройство (для резервуаров объёмом более 20.000 л) предназначено для забора отстоявшегося авиотоплива из верхних слоёв резервуара, что исключает попадание в него водных и механических примесей. Устройство изготавливается из

- алюминия или нержавеющей стали.
- Все резервуары оснащены ограничителем налива для предотвращения переполнения
- Все компоненты и оборудование заземлены, что обеспечивает нейтрализацию статического электричества
- Резервуар также оснащён барабаном с пружинным приводом для намотки металлического оцинкованного кабеля с направляющими кабельными роликами, клеммой заземления и фиксатором вращения
- Взрывобезопасный электрический щит
- Все детали контактирующие с топливом изготавливаются из алюминия, нержавеющей стали или материала, совместимого с авиа топливом
- Для определения уровня топлива в резервуаре устанавливается калиброванный алюминиевый метршток во взрывозащищённом исполнении ATEX
- Для защиты насоса от повреждений во входном патрубке установлен фильтр
- Для выдачи авиа топлива используется объёмный насос, производительность которого может достигать 1000 л/мин
- Имеется большой выбор счётчиков выданных литров
- Топливный рукав изготовлен в соответствии с нормами API 1529 и EN 1361
- В наличии имеются топливные пистолеты для заправки открытого типа «над крылом» или «под крылом»; для заправки закрытого типа под давлением имеются быстроразъёмные соединения. Пистолеты оснащены предохранительным клапаном, кабелем заземления с зажимом и пылезащитной крышкой.
- Водопоглощающие фильтры и фильтры твердых частиц изготовлены в соответствии с последними требованиями, установленными законом API / IP.

## MAIN FEATURES:

- No copper or cadmium alloys, cadmium plating, galvanized steel or plastic materials are used for piping.
- Tanks: both underground double-skinned tanks or aboveground fully banded tanks can be made in stainless steel or in carbon steel internally coated with an epoxy resin approved for aviation fuels.
- Tanks are designed and manufactured to avoid ingress of water and dirt and to provide a positive low point to collect water and sediment for ease of removal.
- Pressure/vacuum relief valves for Avgas storing and free vent devices for JET fuel storage, equipped with screen to prevent the ingress of foreign objects.
- Separated fuel inlet and outlet connections, properly sized.
- Manhole to facilitate entry for gas freeing and cleaning.
- Gauge hatch to provide means of sampling and tank dipping.
- Aluminium or stainless steel floating suction arm equipped with check cable, for tanks with capacity of more than 20.000 L.
- All tanks are fitted with a system to prevent overfilling.
- All equipment and any conducting body are electrically bonded to have the same electric potential at every point.
- Spring rewind bonding reel with cable guides and ball stop equipped with galvanized or nylon coated cable provided with grounding clamp.
- Explosion proof electrical panel.
- All wetted surfaces are made of non-rusting material compatible with aviation fuel.
- Aluminium dip stick calibrated gauge to determinate manually the fuel level.
- Strainer to protect the pump from damage by foreign matter or pipeline debris.
- Positive displacement vane pump, self-priming, built-in bypass, flow rate up to 1.000 lpm.
- Positive displacement flow meter, properly sized.
- Aviation refuelling hose conform to API 1529 and BS-EN 1361.
- Overwing or underwing fuelling nozzle, quick disconnect device, bonding cable and clamp.
- Filter monitor meeting the performance requirements of latest edition of API/IP specifications.

## ПО ЗАКАЗУ:

- Контейнер, вмещающий резервуар и приёмо-раздаточное оборудование
- Коалесцентный сепаратор, изготовленный в соответствии с требованиями API -1581
- Прибор контроля бдительности оператора «DEADMAN» с ручным выключателем для отключения приёмо-раздаточного оборудования при аварии
- Декантер из нержавеющей стали
- Ручной насос для отбора проб топлива или для слива подтоварной воды из резервуара
- Электронное заземляющее устройство препятствует образованию и накоплению статического электричества. Устройство выявляет прерывание сети вызванное коррозией или поломкой. В случае потери заземления, устройство автоматически выключает всё оборудование.
- Огнетушители и системы пожаротушения
- Возможность визуального контроля наличия воды в топливе. Набор шприцов для отбора проб и проведения тестирования топлива «ДЕТЕКТОР ВОДЫ SHELL»

- Широкий ассортимент соединительной арматуры
- Электронные системы контроля уровня топлива в резервуарах
- Цифровой датчик электропроводности топлива (кондуктометр)
- Специальные отверстия для отбора проб на трубах и на резервуаре
- Набор для тестирования топлива на наличие грибков, бактерий и водорослей
- Ёмкости из нержавеющей стали для проведения работ по техническому обслуживанию укомплектованные кабелем заземления
- Ёмкости для отбора проб топлива и их хранения
- Широкая гамма термометров и ареометров для измерений параметров топлива; таблица пересчёта плотности топлива

## ON REQUEST WE CAN ALSO PROVIDE:

- Containerised refuelling systems.
- Coalescing-separator filters, qualified to latest edition of API-1581.
- Deadman system controlled via a hand held switch.
- Stainless steel fuel decanters.
- Manual pump for draining water from the tank sump and for fuel sampling.
- Automatic grounding system: the system restricts the pump from starting until proper grounding is reached; it stops the refuelling operation automatically if grounding contact is missing.
- Fire Protection equipment.
- Visual check fuel sample equipped with Shell water detector.
- Wide range of adapters and couplings.
- Electronic level gauges.
- Digital Conductivity Meter.
- Fuel sampling ports.
- Bacterial Field Test Kit, Microbmonitor and FUELSTATM Resinae which allows accurate semi-quantitative analysis of fuel for bacteria and fungus directly in the field.
- Stainless steel buckets, sample jars and retention sample cans.
- Density Conversion Table and wide range of thermometers and hydrometers.
- Kits for determining dirt / particulate contamination in jet fuels.